**Alaska NAEP 2019 Inclusion Policy**

**Grade 12 Math, Reading, & Science**

**English Language Learners (ELL)**

The Alaska Department of Education and Early Development expects that most English language learners will be included on the National Assessment of Educational Progress (NAEP). **Only English language learners who have been enrolled in U.S. schools for less than one (1) full academic year before the NAEP assessment** **and cannot access NAEP may be excluded from any NAEP assessment.** All other English language learners should participate in NAEP with or without NAEP-allowed accommodations. If you have questions about the NAEP accommodations, please contact Isaac Paulson, NAEP State Coordinator at isaac.paulson@alaska.gov or (907) 465-8431.

Several accommodations provided on the Alaska assessments are not necessary for the NAEP assessments because they are available for all students through universal design elements. The chart below is divided into three sections: (1) universal design elements that will be available to **all students**, (2) accommodations provided **by the test delivery system**, and (3) accommodations provided **outside the test delivery system**. NAEP accommodations are only allowed for English language learners.

Please keep in mind that NAEP does not produce results for individual students or schools, unlike the Alaska state assessments. In other words, the NAEP assessments do not impose consequences for the student or the school and are instead intended purely to provide a picture of educational performance and progress.

Please note all assessments are not the same and are developed to measure specific constructs. Therefore, NAEP may not allow all accessibility features and accommodations the Alaska state assessments allow. The following are the expectations for inclusion on NAEP:

1. Students who receive multiple-day testing on the state assessments should take the NAEP assessments in 1 day with breaks as needed. NAEP is much shorter than the state assessments, so multiple-day testing is not offered. Students take up to 60 minutes of subject matter content and answer survey questions about their educational experiences.
2. Students who receive the accommodation to use math manipulatives on the Alaska state assessments may not use manipulatives on the NAEP assessments.
3. Students who receive the accommodation to use graphic organizers on the Alaska state assessments may not use graphic organizers on the NAEP assessments.

**NAEP Universal Design Elements for English Language Learners (ELL)**

**Grade 12 Math, Reading, & Science**

**Digitally Based Assessment on Tablet**

| Universal Design Element | Subject | Description |
| --- | --- | --- |
| Zooming | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Enlarges some content onscreen up to two times (2X) the default text/image size on the screen while preserving clarity, contrast, and color.   * Does not include the tutorial, toolbar, item tabs, scrollbars, calculator, and equation editor. |
| Individual Testing Experience | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Read Aloud and other UDE and accommodations are provided through the tablet and will not distract other students in the room.   * All students have earbuds to reduce distractions * Student interacts directly with tablet * Tested with up to 25 other students |
| Directions Read Aloud/Text-to-Speech (English) | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | All directions in the assessment are text-to-speech enabled, including general directions, directions within the assessment, Tutorial, Help, and Student Questionnaire screens. |
| Directions Explained/Clarified | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Students can raise their hand at any time and ask the test administrator to clarify or explain directions. |
| Read Aloud/Text-to-Speech (English) – Occasional or Most or All | Math-Tablet  Science-Tablet | Students select some or all text to be read aloud by the system using text-to-speech. |
| Use a Computer/Tablet  to Respond | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | All students respond on NAEP-provided tablets. |
| Color Theming | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Option 1: black text on white background (default)  Option 2: white text on black background  Option 3: black text on beige background   * This tool is not available for the tutorial and some items. |
| Scratchwork/Highlighter Capability | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Allows freehand drawing and highlighting on the screen for most content. |
| Elimination Capability | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Students can gray out answer choices for multiple-choice items.   * This tool is not available for constructed-response items. |
| Volume Adjustment | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Students can raise or lower voice-over volume using the tablet’s volume buttons. |
| Closed Captioning | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | All voice-over narration is closed-captioned. |
| Scratch Paper | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Administrators inform students that scratch paper (and pencil) is available upon request. |

**NAEP Accommodations for English Language Learners (ELL)**

**Grade 12 Math, Reading, & Science**

**Digitally Based Assessment on Tablet**

| Accommodation Provided by Test Delivery System | Subject | Description |
| --- | --- | --- |
| Extended Time | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Students are given up to three times (3X) the allotted time to complete the assessment.   * If state test is untimed, students may or may not require extended time on NAEP. * Most students are able to complete the NAEP cognitive sections in the time allowed. |

| Accommodation Provided Outside Test Delivery System | Subject | Description |
| --- | --- | --- |
| Breaks During Test | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Students are allowed to take breaks as requested or at predetermined intervals during the assessment. Students can take the assessment in more than one sitting during a single day. |
| Separate Location | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | * Tested in a separate room away from other students * Individually or with up to five other students |
| Familiar Person Present in Testing Room | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | The **aide who regularly works with the student** must be present in the testing room during the time of assessment.   * Only trained NAEP staff may conduct the assessment session. |
| Uses Template | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | **Provided by the school.**   * Cutout, masking, color overlays, line reader, or place marker |
| Special Equipment | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | **Provided by the school**.   * FM system, amplification equipment, auditory amplification device * Noise buffers, study carrel, blinder, special lighting, adaptive furniture * Stress ball or sensory fidget item |
| Preferential Seating | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | **Provided by the school**.   * Location with minimal distractions, reduce distractions, quiet location or setting * Front of the class, close to the test administrator |
| Cueing to Stay on Task | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | **Provided by a school staff member.**   * Monitor for understanding, monitor placement of responses * Redirect to stay on task, reminders to stay on task, prompts to stay on task * Provide verbal encouragement, reinforcement, refocus   Track test items |
| Bilingual Dictionary (in any language) | Math-Tablet  Science-Tablet | A handheld electronic or hardcopy bilingual dictionary **provided by the school** in any language that contains English translations of words but does not contain definitions.  Also known as a word-for-word dictionary, word-to-word translation dictionary, or a bilingual word list |
| Other (specify) | Math-Tablet  Reading-Tablet  Science-Tablet | Any accommodation not listed above. Please check with your NAEP State Coordinator to see if other accommodations are allowed on NAEP. |

**NAEP Universal Design Elements for English Language Learners (ELL)**

**Grade 12 Math, Reading, & Science**

**Paper-and-Pencil Assessments**

| Universal Design Element | Subject | Description |
| --- | --- | --- |
| Marks/Writes Directly in Test Book | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | All students write directly in the test book. NAEP does not have Scantron or bubble sheets. |
| Directions Explained/Clarified | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Students can raise their hand at any time and ask the test administrator to clarify or explain directions. |
| Scratch Paper | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Administrators inform students that scratch paper (and pencil) is available upon request. |

**NAEP Accommodations for English Language Learners (ELL)**

**Grade 12 Math, Reading, & Science**

**Paper-and-Pencil Assessments**

| Accommodation | Subject | Description |
| --- | --- | --- |
| Extended Time | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Students are given up to three times (3X) the allotted time to complete the assessment.   * If state test is untimed, students may or may not require extended time on NAEP. * Most students are able to complete the NAEP cognitive sections in the time allowed. |
| Small Group | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Group includes no more than five students. A student can be assigned to a small group session because:   * Student requires this accommodation. * One or more of the student’s accommodations must be administered in a separate location to minimize distractions to other students in the regular session. |
| One-on-One | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Student is assessed individually in an area free of distractions. |
| Read Aloud in English-Directions Only | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | General directions (the same for all students) and/or subject-specific directions are read aloud, repeated, or reworded in any way in English so that the student understands what to do.   * Some students’ education plans stipulate this as an accommodation. This will be coded as an accommodation for these students. * Students who do not have this in an education plan but who need the general directions (the same for all students) and/or the subject-specific directions read aloud, repeated, or reworded in any way in English can request this by raising his or her hand during the session, and it will not be recorded as an accommodation. |
| Read Aloud in English-Occasional | Math-Paper  Science-Paper | Student may request to have words, phrases, or sentences read aloud in English. |
| Read Aloud in English-Most or All | Math-Paper  Science-Paper | Student may request to have most or all of the assessment read aloud in English. |
| Breaks During Test | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Student is allowed to take breaks as requested or at predetermined intervals during the assessment. This could also mean that the student can take the assessment in more than one sitting during a single day. |
| Use Computer or Typewriter to Respond | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Student records answers using a computer or typewriter **provided by the school**. |
| Familiar Person Present or Administer the Test | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | **School staff member** familiar to the student must be present or administer the test during the assessment. |
| Uses Template | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | **Provided by the school.**   * Cutout, masking, color overlays, line reader, or place marker |
| Special Equipment | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | **Provided by the school.**   * FM system, amplification equipment, auditory amplification device * Noise buffers, study carrel, blinder, special lighting, adaptive furniture * Stress ball or sensory fidget item |
| Preferential Seating | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | **Provided by the school**.   * Location with minimal distractions, reduce distractions, quiet location or setting * Front of the class, close to the test administrator |
| Cueing to Stay on Task | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | **Provided by a school staff member.**   * Monitor for understanding, monitor placement of responses * Redirect to stay on task, reminders to stay on task, prompts to stay on task * Provide verbal encouragement, reinforcement, refocus * Track test items |
| Bilingual Dictionary (in any language) | Math-Paper  Science-Paper | A handheld electronic or hardcopy bilingual dictionary **provided by the school** in any language that contains English translations of words but does not contain definitions.   * Also known as a word-for-word dictionary, word-to-word translation dictionary, or a bilingual word list |
| General Directions Only Read Aloud in Spanish | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | The general session script instructions are read aloud in Spanish. Session script is the same for all students. |
| Other (specify) | Math-Paper  Reading-Paper  Science-Paper | Any accommodation not listed above. Please check with your NAEP State Coordinator to see if other accommodations are allowed on NAEP. |